



DC  
COMICS

TRINITY  
**WAR**

PARTE 2 DE 6

6

# JUSTICE LEAGUE OF AMERICA

¡LOS NUEVOS 52!



TRADUCCIÓN  
9  
EDICIÓN  
**HOTOHORI03**  
GEOFF  
**JOHNS**  
JEFF  
**LEMIRE**  
DOUG  
**MAHNKE**

SEP 2013

RATED T+ TEEN



DCCOMICS.COM



TRINITY  
**WAR**

PARTE 2 DE 6

DC  
COMICS

6

# JUSTICE LEAGUE OF AMERICA

*¡LOS NUEVOS 52!*



TRADUCCIÓN  
9  
EDICIÓN  
**HOTOHORI03**  
GEOFF  
**JOHNS**  
JEFF  
**LEMIRE**  
DOUG  
**MAHNKE**

SEP 2013

RATED T+ TEEN



**Villain**

DCCOMICS.COM



EDICIÓN NO  
COMERCIAL



KAHNDAQ

SUPERMAN

WONDER WOMAN

BATMAN

CYBORG

ELEMENT WOMAN

FIRESTORM

THE ATOM

THE FLASH

ZATANNA

AQUAMAN

Esto es algo terrible.

SHAZAM

SUPERMAN  
ASESINO A  
ESE TIPO.

EL MATÓ  
AL DOCTOR  
LIGHT.

ESE NO PUEDE  
SER SUPERMAN.  
ESTO TIENE QUE  
SER UNA 'ESPECIE  
DE TRUCO'!

STEVE TREVOR

CATWOMAN

DOCTOR LIGHT

VIBE

GREEN LANTERN

HAWKMAN

KATANA

MARTIAN MANHUNTER

STARGIRL

GREEN ARROW

DC COMICS ORGULLOSAMENTE PRESENTA

# TRINITY WAR

CAPITULO  
DOS

Geoff Johns and Jeff Lemire writers · Doug Mahnke penciller  
Gabe Eltaeb & Nathan Eyring colorists · Rob Leigh letterer · Ivan Reis, Joe Prado & Rod Reis cover  
Kate Stewart assistant editor · Brian Cunningham senior editor · Superman created by

Christian Alamy, Keith Champagne, Doug Mahnke and Tom Nguyen inkers  
Brett Booth, Norm Rapmund and Andrew Dalhouse variant cover  
Jerry Siegel and Joe Shuster. By special arrangement with the Jerry Siegel family



NO ES UN TRUQUE STARGIRL, APUNTA ESE BASTÓN A CYBORG Y AYUDA A ARROW.

NEUTRALIZAMOS A LA LIGA Y DESPUÉS LIDIAMOS CON SUPERMAN.

PERO--

¡¿TREVOR?!



¿QUÉ DEMONIOS ESTÁ PASANDO? LOS SIGNOS DEL DOCTOR LIGHT ESTÁN--

DOCTOR LIGHT ESTÁ MUERTO, WALLER.

¿MUERTO?

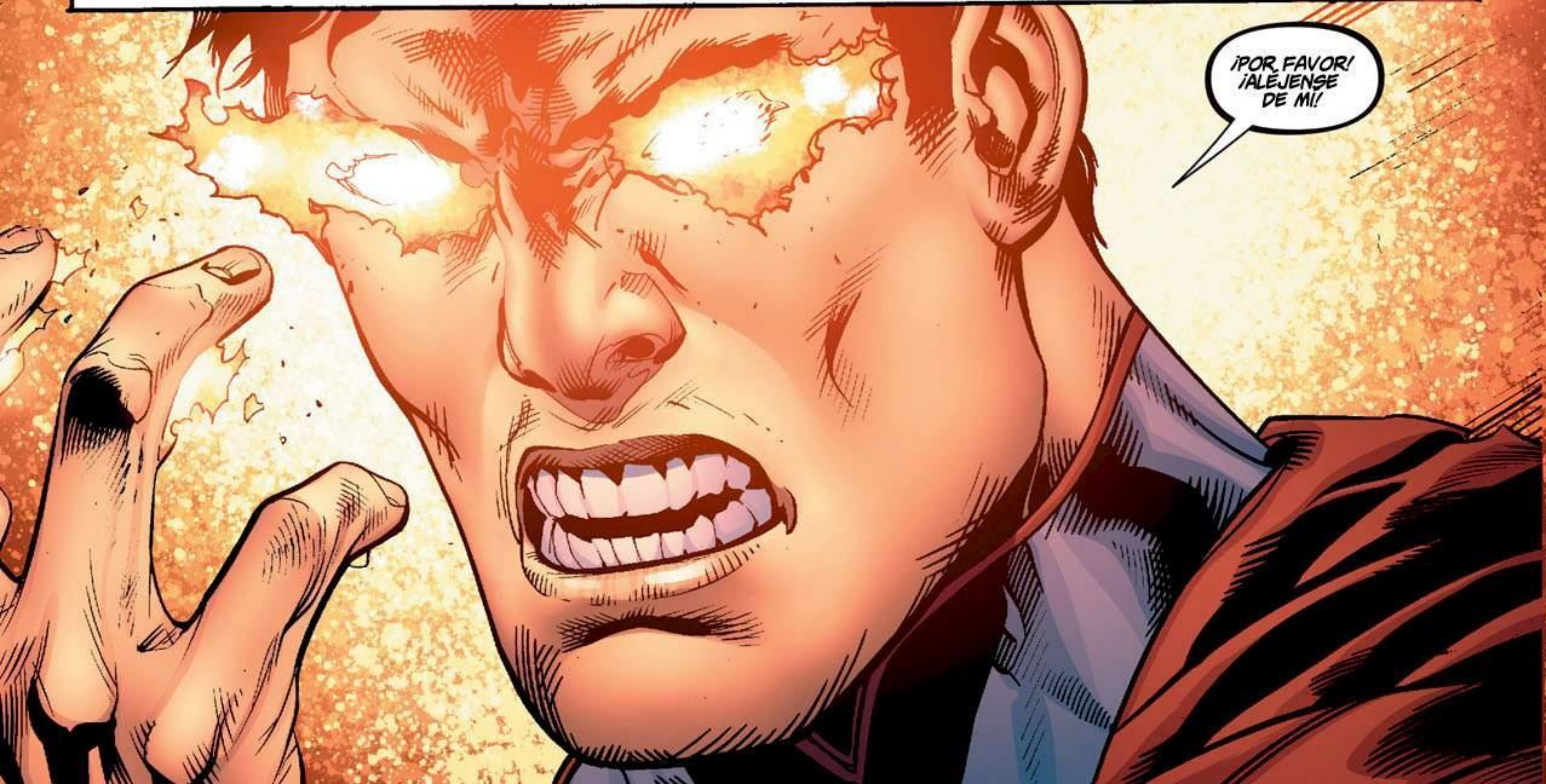


"¿CÓMO?"

MIRA ESTE DESASTRE.



¿DÓNDE DIABLOS ESTA XANADU?



¡POR FAVOR! ¡ALEJENSE DE MI!



¡ATOM, DETEN A ELEMENT WOMAN! TU PUEDES NULIFICAR SUS TRANSFORMACIONES A NIVEL ATÓMICO--

¡NO! YO... NO PUEDO, CORONEL TREVOR.

NUNCA DEBÍA HABER ACEPTADO ESPÍARLOS POR LISTED.

TRAICIONE A LA JUSTICE LEAGUE Y ALGUIEN MURIO.



¿ALGUIEN ENVENENO TU MENTE, KAL?

¿ES LO QUE PASÓ?

¡AAAHHH!



¡OTRO TROFEO PARA LA COLECCIÓN!



¡DÉJALO IR, J'ONN!



¡MALDICIÓN, VIBE, VE ALLÍ Y FRENA LA VELOCIDAD DE FLASH!

¿PERO COMO PUEDO--?

HEMOS HABLADO DE ESTO. EL CORRE CANALIZANDO UNA ENERGÍA EXTRADIMENSIONAL-- UNA QUE PUEDES INTERRUMPIR.



NO, LO... LO SIENTO!

¡AAAKZZ!



NO PELEES, SELINA.

AYÚDAME PARA AYUDAR A SUPERMAN.

¿AYUDAR A SUPERMAN?



HAY ALGO MÁS, CORONEL TREVOR. PUEDO SENTIR ALGO MÁS ALLÁ DE NUESTRO MUNDO... NO ES FLASH...ES...



KRAKKBOOM

¡AAARRH!





NY  
DETENGAN-  
ME!





ETTA ESTÁ EN CAMINO CON UN ESPECIALISTA DE A.R.G.U.S. PARA NOTIFICAR A LA FAMILIA DE ARTHUR.



AUN ME CUESTA CREER QUE SUPERMAN HIZO ESTO.

SUPERMAN NO PIERDE EL CONTROL. NO ASÍ.

TODOS LO VIMOS, WALLER.

SUPERMAN PARECÍA TAN SORPRENDIDO COMO LOS DEMÁS. Y MÁS ATERRADO.



MALDICIÓN, TE DIJE QUE EL DOCTOR LIGHT NO ERA UN SOLDADO.



ES UNA TRAGEDIA, TREVOR, LO ES, PERO ESTÁ HECHO. SE FUE. AHORA TENEMOS QUE PENSAR QUE HAREMOS.

LA NOTICIA PARA EL MUNDO ES QUE SUPERMAN ES INCONTROLABLE. POR LO TANTO LA LIGA TAMBIÉN LO ES.



ESTO PODRÍA PONER A NUESTRA LIGA EN UNA MEJOR POSICIÓN DE LO QUE ESPERABA.



NO PUEDES ESTAR REALMENTE BUSCANDO UN RAYO DE LUZ JUSTO AHORA.



NO ME GUSTA MÁS QUE A TI, PERO NO ESTOY EN POSICIÓN DE PERDER EL TIEMPO DERRAMANDO LÁGRIMAS. EL JUEGO ACABA DE CAMBIAR PARA SIEMPRE.

SUPERMAN MATO A UNO DE LOS NUESTROS, Y NO SABEMOS SI FUE UN ACCIDENTE O SI PERDIO EL CONTROL.



INCLUSO ME DA MIEDO.



¿NO TIENES NADA QUE VER EN ESTO, O SÍ, WALLER?



¿CÓMO PODRÍA?



LA PIEL Y EL MUSCULO HAN SANADO, HAWKMAN, PERO ESTÁN TENSOS PORQUE SANARON MAL.

ENTONCES ABRA ME Y ARREGLELO.



AQUÍ, USE ESTO.



SÉ QUE SOY NUEVO EN ESTO Y TAL VEZ INGENUO, PERO EN SERIO-- NO HAY FORMA DE QUE SUPERMAN HICIERA ESTO A PROPOSITO.

ESTOY CONTIGO, LANTERN. ALGUIEN NO NOS ESTÁ DICENDO ALGO. Y NO ME GUSTA ESO.



NO TOQUE EL TRIDENTE.

¿CÓMO TE SIENTES, FLASH?

AUN UN POCO DEBIL Y ALGO LENTO. LO QUE SEA QUE ESE CHICO VIBE ME HIZO DE VERDAD ME ATURDIÓ.

¿PUEDES CREER LAS BOLAS QUE TIENEN ESOS CHICOS?

¿ACTUALMENTE SE LLAMAN A SÍ MISMOS LA JUSTICE LEAGUE OF AMERICA? NOSOTROS SOMOS LA JUSTICE LEAGUE.

¿A QUIÉN LE IMPORTA? NO ESTOY CON NINGUNA LEAGUE. ¿PUEDO IRME AHORA?

CREO QUE ES MEJOR QUE TE QUEDES, SHAZAM.

NO PUEDES OBLIGARME.



¿ESTÁS BIEN, RHONDA?

NECESITO CONFESARME, ELEMENT WOMAN. QUIERO HABLAR CON BATMAN.

BATMAN ESTÁ OCUPADO, ATOM.



PERO SI QUIERES HABLAR CON ALGUIEN, ESTARÉ DISPONIBLE.

¿FIRESTORM? ME GUSTARIA HABLAR CONTIGO UN MOMENTO.



¿UH...SÍ? ¿QUE PASA?

NECESITO PREGUNTARTE ALGO, Y QUIERO UNA RESPUESTA SINCERA.

SEGURO.



¿PUEDES HACER KRYPTONITA?



LA DIRECTORA WALLER QUIERE RETENER A SUPERMAN EN A.R.G.U.S. MIENTRAS HACEMOS PRUEBAS.



ESA NO ES SU DECISION, STEVE. ES DE SUPERMAN.

NO PUEDO CREER QUE ESTÉS INVOLUCRADO EN ESTO.

¿INVOLUCRADO EN QUÉ?

CREARON OTRA JUSTICE LEAGUE A NUESTRAS ESPALDAS. NOS DIMOS CUENTA CUANDO EL RESTO DEL MUNDO LO HIZO-- MEDIANTE UNA CONFERENCIA DE PRENSA.

MANTENER A ESTE EQUIPO OCULTO HASTA QUE ESTUVIERA LISTO ERA UN ASUNTO DE SEGURIDAD NACIONAL, DIANA.



¿SIGNIFICA QUE NO CONFIASTE EN NOSOTROS? ¿NO CONFIASTE EN MÍ?

¿PENSÉ QUE AUN ÉRAMOS AMIGOS?



LO SOMOS.



¿ENTONCES QUÉ HACES LIDERANDO OTRA JUSTICE LEAGUE CONTRA NOSOTROS?

¿POR QUÉ TE APRESURARIAS A ENFRENTARNOS SIN TRATAR DE CONTACTARME ANTES?



UN HOMBRE MURIO POR ESO.

"Y NO IMPORTA LO QUE HAGAMOS PARA PROBAR QUE NO FUE CULPA DE SUPERMAN, EL NUNCA SE LO PERDONARÁ."

"NUNCA."

--KkFF--

NO HAS PARADO DE TOSER DESDE QUE LLEGAMOS AQUI.

NUNCA TE HE OIDO TOSER.

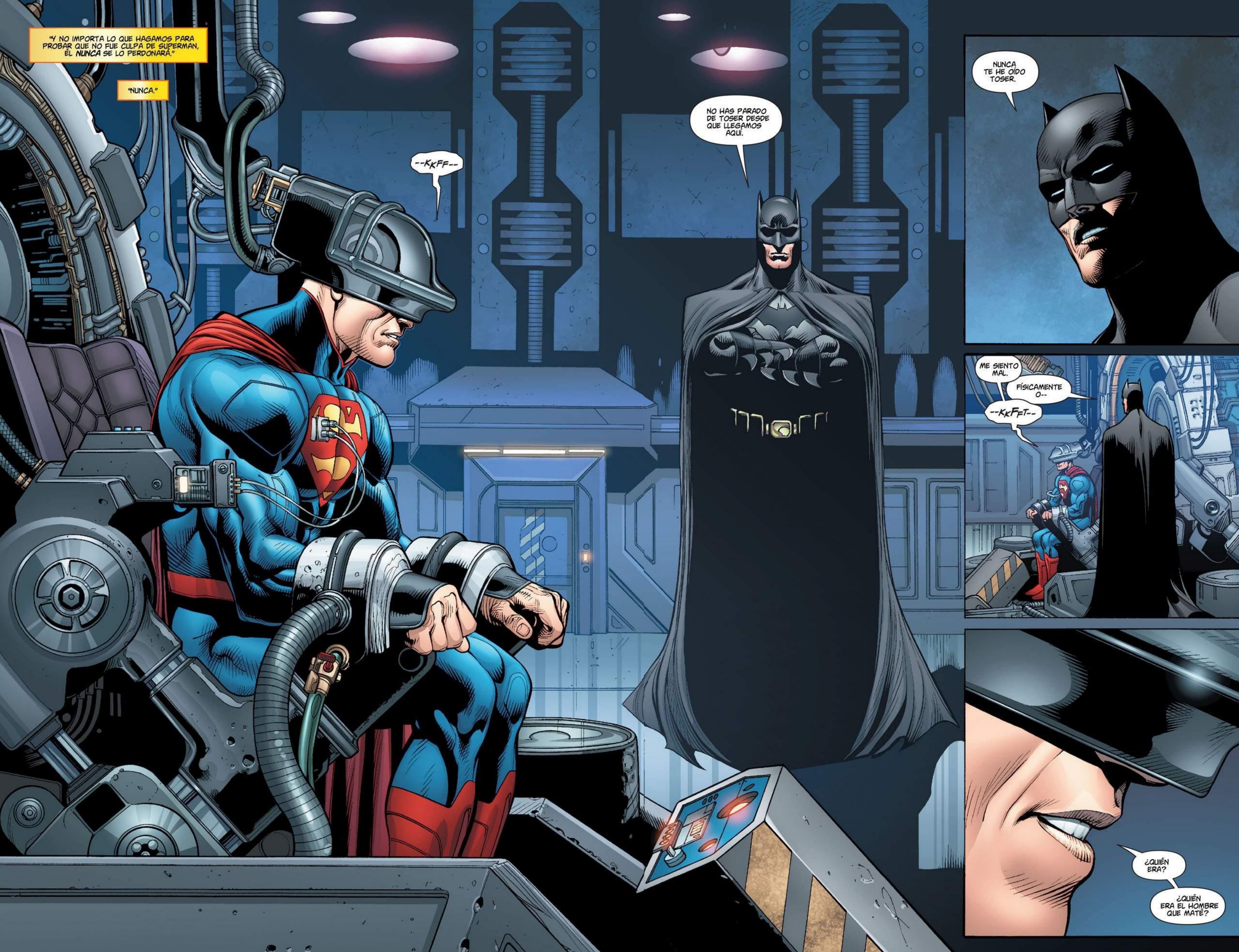
ME SIENTO MAL.

FISICAMENTE O--

--KkFFT--

¿QUIÉN ERA?

¿QUIÉN ERA EL HOMBRE QUE MATE?



SU NOMBRE ERA ARTHUR LIGHT. ERA UN CIENTÍFICO DE A.R.G.U.S. HASTA ESTOS DÍAS. UN ACCIDENTE LE DIO LA HABILIDAD SÚPER-HUMANA DE MANIPULAR ENERGÍA.

LO QUE PODRÍA EXPLICAR QUE PASÓ.

CYBORG GRABÓ EL ARCHIVO MÉDICO DEL DOCTOR LIGHT. NO ESTABA EN TOTAL CONTROL DE SUS PODERES. ABSORBERÍA LUZ INVOLUNTARIAMENTE CADA VEZ QUE ENTRARA A UNA HABITACIÓN.

TU FISIOLÓGIA ES ALIMENTADA POR ENERGÍA SOLAR.

PUDO HABER ACTIVADO ACCIDENTALMENTE LA LIBERACIÓN DE LUZ. O TAL VEZ TRATABA DE DEBILITARTE.

"CON LA AUTOPSIA DE LIGHT, PODEMOS PROBAR QUE NO FUE TU CULPA. EL GOBIERNO LE PERMITIO A CYBORG HACERLA BAJO SUPERVISIÓN DE MANHUNTER. VIC DEBERÍA SER CAPAZ DE--"

¿TENÍA FAMILIA?

¿EL DOCTOR LIGHT TENÍA FAMILIA?

SI.

"UNA ESPOSA Y TRES HIJAS."

¿QUÉ HACES?



¿POR QUÉ LE DIRÍAS ESO AHORA?

EL PREGUNTO.



¿DIANA? ¿ERES TÚ? NO PUEDO...NO PUEDO OÍR BIEN DE REPENTE.

CREO QUE ES EL CASCO O...

--KKFFT--



ESTOY AQUÍ.

LO QUE PASO NO TUVO NADA QUE VER CON EL DOCTOR LIGHT.

PANDORA APARECIÓ EN BELLE REVE CUANDO SUPERMAN Y YO ESTÁBAMOS APRISIONANDO A DESPERO.

Y ELLA TENÍA LA CAJA CON SU-- LA CAJA DE PANDORA.



¿PANDORA Y LA CAJA DE PANDORA?



ES UNA DE LAS RELIQUIAS MÁS PELIGROSAS QUE EXISTEN.

LA MITAD DE LA UNIDAD DE STEVE MURIO BUSCÁNDOLA HACE AÑOS.

PANDORA LA PUSO EN MANOS DE SUPERMAN, DICIEENDO QUE ÉL PODÍA AYUDARLA DE ALGUNA FORMA.



¿Y ESTA ES LA MISMA CAJA QUE, DE ACUERDO AL MITO, LIBERÓ MALDAD SOBRE EL MUNDO?

NO ES UN MITO, ES UN HECHO.



KKFFT



OBVIAMENTE, PANDORA ES TAN REAL COMO TÚ Y LAS AMAZONAS, ¿PERO UNA CAJA LIBERANDO ENTIDADES QUE HICIERON AL HOMBRE MALVADO?

ES LA VERDAD.

LOS HOMBRES SON MALOS PORQUE ELIGEN SERLO, NO PORQUE ALGÚN ESPÍRITU LO SUSURRO EN EL AIRE.



NUESTRA MEJOR OPORTUNIDAD DE AYUDAR A CLARK AHORA ES LLEGAR AL FONDO DE ESTO CIENTÍFICAMENTE PARA LIMPIAR SU MEMORIA Y SU CONCIENCIA-- SI ES QUE ES POSIBLE.

FUE UNA REACCIÓN FÍSICA A SU CERCANÍA AL DOCTOR LIGHT.

TE AYUDARÉ, LO PROMETO.

ESA CAJA LO CORROMPIÓ Y PARECE QUE AÚN LE ESTÁ HACIENDO ALGO.

--KKFFT--

¿DIANA? ¿AÚN ESTÁS AQUÍ?



DIANA--

ES ESA CAJA, BRUCE.



"DEBO ENCONTRAR A PANDORA"



¿CYBORG?

"¿ENCONTRASTE ALGO?"

KER-RANG

Cuando se enfrentan a una pregunta, los hombres tienden a ser atraídos por la lógica y la ciencia. Eso les hace sentir que están en control de lo que no pueden entender.

Pero, la verdadera pregunta es, ¿a donde voltean los dioses cuando no pueden resolver una pregunta?

¡--AK!

¡¿D-DIANA?!  
¿QUÉ DIABLOS ESTAS--

¡CÁLLATE,  
HEPHAESTUS!  
¡YO HAGO LAS PREGUNTAS AQUÍ!

LA CAJA,  
LA CAJA DE PANDORA... ¿QUÉ ES? ¡¿QUE HACE?!

NO HE SIDO TU ALIADO EN EL PASADO, WONDER WOMAN...NO TE HE AYUDADO, ¡¿Y AHORA IRRUMPES Y ME ATACAS ASÍ NADA MÁS?! ¿EN MI TRABAJO? ¿MI CASA?

NO TENGO TIEMPO PARA BROMAS, HEPHAESTUS. EN EL PASADO FUIMOS ALIADOS, PERO AHORA NECESITO RESPUESTAS.

PANDORA HA ACTUADO IMPRUDENTEMENTE OTRA VEZ, Y ESA MALDITA CAJA QUE FORJASTE INFECTO A ALGUIEN POR--

--ALGUIEN QUE ME IMPORTA.

NECESITO ENCONTRARLA.

NECESITO SABER CÓMO FUNCIONA.

TÚ ERES EL ARMERO DE LOS OLÍMPICOS. SE QUE FORJASTE LA CAJA.

Y AHORA NECESITO LA VERDAD.

¿VERDAD? SABES QUE NO PUEDO RESISTIRME A TU LAZO, DIANA. CONOZCO SU PODER. DESPUÉS DE TODO ES UN ARMA QUE HICE. ASÍ QUE ESCÚCHAME BIEN...LA CAJA NO ES LO QUE PIENSAS.

¿QUÉ QUIERES DECIR? NO MÁS ACERTIJOS!

AH, PERO ES UN ACERTIJO. VERAS, A PESAR DE LO QUE DICEN LAS LEYENDAS, NO FORJE LA CAJA DE PANDORA.



¿QUÉ?! ¿QUIÉN LO HIZO?

NO LO SÉ.

NADIE...NINGÚN DIOS LO HIZO. YO NO, NI SIQUERA EL PROPIO ZEUS.  
PANDORA LA ENCONTRÓ EN EL TEMPLO QUE ME CONSTRUYERON A LAS AFUERAS DE ATHENAS, PERO YO NO LA PUSE



NADIE SABE DE DÓNDE VIENE.



NO ENTIENDO--

HAY OTRAS MAGIAS EN ESTE MUNDO, DIANA. MAGIA QUE NI SIQUERA LOS DIOSES DEL OLIMPO PUEDEN CONTROLAR.  
ZEUS LO INTENTO. EL Y LOS OTROS USARON A PANDORA PARA ABRIRLA...PORQUE INCLUSO ELLOS ESTABAN ASUSTADOS POR LA CAJA.



TE DIRÉ UNA COSA, WONDER WOMAN. CUANDO LA ENCUENTRES, ¡TE SUGIERO QUE NO TRATES DE DESCIFRAR SUS MISTERIOS Y SOLO DESTRUYE LA MALDITA COSA DE UNA VEZ POR TODAS!

Preguntas. Muchas preguntas. Y ya no solo almacenadas en MI cabeza. Están allá afuera, sueltas, propagándose COMO UN VIRUS.



¿Qué tipo de fuerza puede ser tan fuerte como para corromper al hombre más poderoso entre nosotros?



¿Qué puede asustar incluso a LOS DIOSSES?



¿A quién culparan los héroes cuando no hay un villano al que seguir?



¿A dónde volteara un SEMIDIOS cuando el mito y la ciencia le fallan?

¡TU!

Voltea a la  
MAGIA.

¿TÚ ERES JOHN  
CONSTANTINE?

¿WONDER  
WOMAN?!  
DEMONIOS,  
ALEJENLA DE  
MI.

¿WHOA...  
FRANK, ES  
REALMENTE  
ELLA?

SÍ,  
MI NO MUERTO  
AMIGO...CREO QUE  
SI ES.

ESTA ESCENA DEL  
CRIMEN ESTÁ ENVUELTA  
EN MAGIA.

PARA LOS  
OJOS HUMANOS,  
TAL VEZ.

SI ESTÁS  
AQUI PARA  
ARRESTARME--

¿POR QUÉ?  
¿HAS HECHO  
ALGO  
MALO?

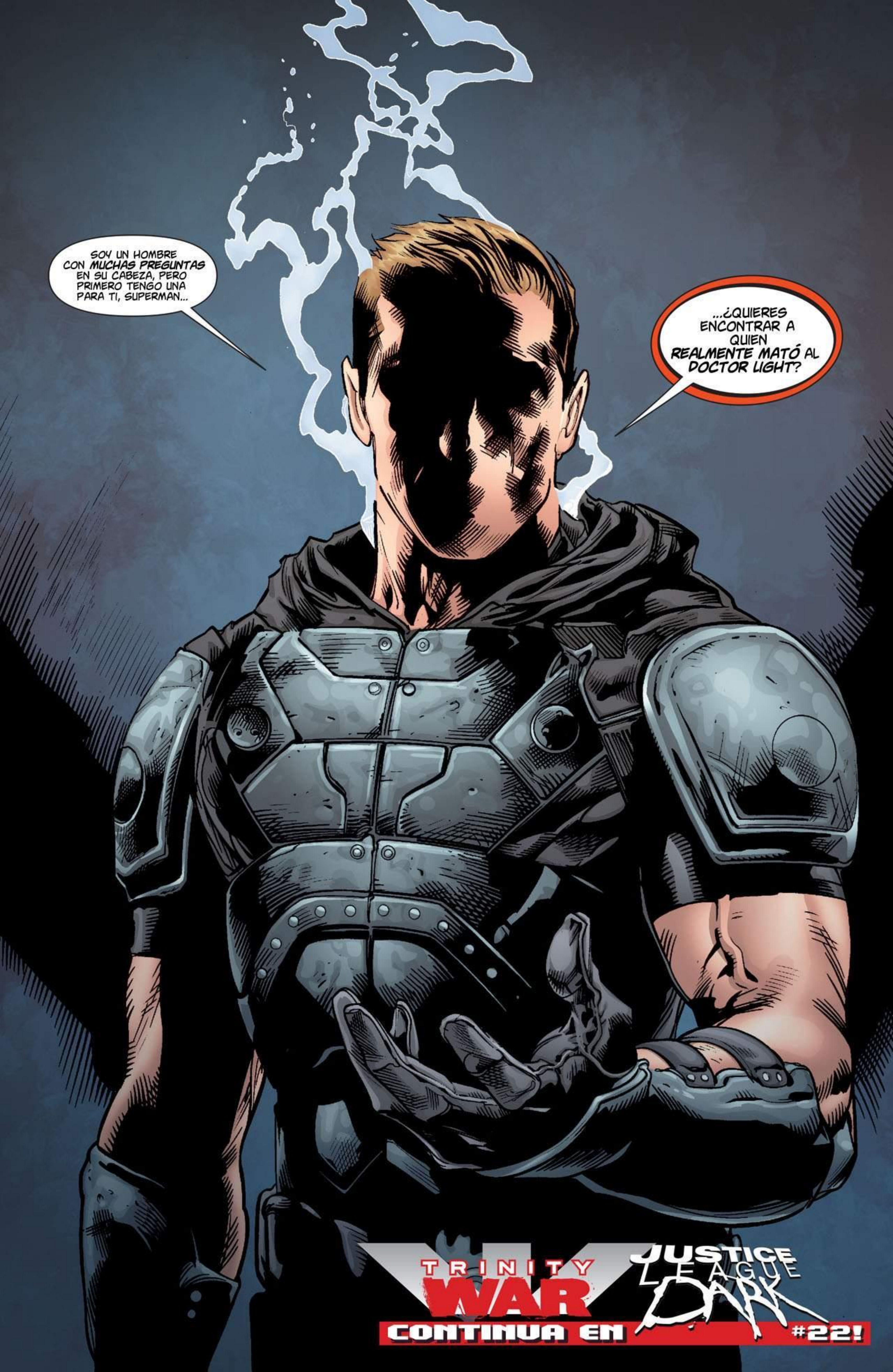
SUPONGO QUE  
NINGUNO DE LOS  
DOS CONOCE  
AL OTRO.

NO SÉ NADA  
DE TI, HOMBRE  
MUERTO.

PERO  
NECESITO SU  
AYUDA.

NECESITO  
A LA JUSTICE  
LEAGUE  
DARK.





SOY UN HOMBRE  
CON MUCHAS PREGUNTAS  
EN SU CABEZA, PERO  
PRIMERO TENGO UNA  
PARA TI, SUPERMAN...

...¿QUIERES  
ENCONTRAR A  
QUIEN  
REALMENTE MATÓ AL  
DOCTOR LIGHT?

TRINITY  
WAR

JUSTICE  
LEAGUE  
DARK

CONTINUA EN

#22!